



مستوحاة من الطيور
لمؤلفه كبيرة المَعْلَمَات شينج هاي
مهدي إلى كل من يتواجد على هذه الأرض
مع خالص الحبّ



لأجل:

Prince Eleganto
Gentino
Amigo
Mimi
Muni
Nova
Anakhan
Lumino
Luvy
Brighty
Prima
Cheery
Free Joy
Kadula

و:

Azure
Tutu
Ping Ping
Mei Mei
Prajna
Mirabeau
Laguna
Rainbow
Sunny
Libra

بكل خالص محبتي
في هذه الحياة وما بعدها.

هذه بعض الأمثلة عمّا يجب أن يكون
إنها حياة أصدقاءنا، الحيوانات اللطيفة
المتواجدة في السماء وعلى الأرض وفي البحر
يجب علينا أن نعطيهم الحياة التي نتمناها لأنفسنا.
نؤمن لهم الحماية والدلال، ومحبتنا غالية بالطبع.

ربنا العزيز، سيّد الكارما العزيز
أعطنا المحبة والعناية الإلهية لكل المخلوقات
إن قلبي يتحطم عند رؤيتهم في الشدائد.
أنا لا أحمّل رؤيتهم يتعذبون.

هناك أماكن لهم وفيرة في الجنة
خذهم كلهم إلى العلى، وامنحهم المحبة.
هذه هي صلاتي الصغيرة لكل الكائنات:

يكفي القليل من محبتك فقط وعطفك عليهم.
فليكن الجميع بخير، عش ودع الآخرين يعيشون.
المحبة والعناية للجميع وكل الغفران.

كبيرة المعلمات شينج هاي

كلمات صادرة من طفل



الصُّور المنزلية من إعداد:
كبيرة المعلمات شينج هاي
ستيفن أندريه
ت. جون
فيان هانغ

إنها أغنية حب
من Laguna , الماكاو المحبوبة جداً
تمثّل كل الأطفال المُنحّين الذين يشكّلون عائلة كبيرة المُعلّمين شينج هاي
من تأليف جاين

أسمها الناس كبيرة المُعلّمت شينج هاي
لأنها تأتي من أقصى العُلى.
ولكنها أمنا المُحبّة .
وهكذا نعرّف إليها نحن, الأطفال المُنحّين.

شعرها مثل الريش الذهبي.
وصوتها الرنّان كزغردة العصافير.
عندما تغني لنا ترنيماتها,
فتسرح بنا الموسيقى الى قمة عوالم الجنة.

هي تأتي من مكان مُشعّ بالنور,
فتجلبه معها الى الأرض كي تبعث فينا البهجة والسرور.
فمنزلنا طافح بالمُحبة,
الضحك الوافر. الطعام الجيد, وشعاع شمس من العُلى.

إنها ألوان قوس القزح,
عطر زهرة فوّاح,
هي الأمطار المباركة,
هي نعومة ساعة صيف.

هي هذا العالم الذي نعرفه حق المعرفة.
من يرقد في حضنها لن يخيب أمله أبداً.
كيف يمكن أن نترك الشرق, الغرب, الشمال أو الجنوب؟
إنها لهم وبهم مجتمعين.

هي قبل كل شيء أمنا الحنون...!

سيرة ذاتية لكبيرة المُعلّمت شينج هاي

وُلدت كبيرة المُعلّمت شينج هاي في وسط أولاك (فيتنام). عندما بلغت سنّ الثامنة عشر غادرت إلى إنكلترا لتكمل دراستها ومن بعدها انتقلت إلى فرنسا و ثم إلى ألمانيا حيث عملت مع الصليب الأحمر وتزوجت بطبيب ألماني. بعد عامين من زواج سعيد. وتأثيرات بملاحقة التنوير الروحيّ, تخلّت عن الزواج مع مباركة زوجها . و لجأت الى متابعة مُثُل الاشباع الروحي الذي كان قد رافقها بإحائه منذ طفولتها. فبدأت مسيرة شاقّة من رحلات الى بلدان مختلفة وعديدة انتهت بلقاء معلّمها الحيّ الكامل في قمة جبال هملايا. تلقت المعلمة شينج هاي رسالتها الإلهيّة من النور و الصوت الباطني, والتي أسمتها لاحقاً بطريقة " كوان بين ". وبعد مُثابرة على الممارسة العملية, حققت التنوير الكامل.

لإشباع الرغبة عند الباحثين عن الحقيقة, قدمت كبيرة المُعلّمت شينج هاي طريقة " كوان بين " للتأمل الى الجميع من كل الجنسيات والأديان والأعراق والثقافات. هي رسالة محبة وسلام تؤدّي إلى التحرّر الروحي وتعطي الأمل للناس عبر العالم. و تذكّرهم بالفضيلة واعتناق الصدق والحقيقة و الجمال في الحياة.

ت ا - ي و ت ح م ل ا

	Amigo	14		Gentino	88		Mei Mei	154		Prima	218
	Anakhan	26		Kadula	104		Mirabeau	162		Rainbow	224
	Azure	38		Laguna	114		Muni	182		Sunny	238
	Brighty	56		Libra	130		Nova	190		Tutu & Mimi	254
	Cheery	68		Lumino	138		Ping Ping	198		Our Human Pet	270
	Free Joy	80		Luvy	148		Prajna	206		Our Loving Home	273
										Caring for Others	277
										The Epilogue	289

عند التكلم عن الله أو عن الروح المقدسة في العُلَى، توجّهنا المعلمة باستعمال الكلمات الأصلية من دون الدلالة عن الجنس كي نتجنب أي مناقشة عن جنس الخالق.

هو + هي = هو/ي
إنه + إنها = إنه/ها

مثال على ذلك: عندما ي/تشاء الله، ي/جعل الأشياء حدث وفقاً لإرادته/ها و لإرضائه/ها.

كفّانة و مصمّمة مُبدعة، فضلاً عن صفتها كمُرشدة روحانية، حُبّ كبيرة العَلَمَاتِ شنع هي كل التعبيرات المعاني الجمال الداخليّة، فهي تشير إلى فيتنام ب "أولاك" أي "عند البحيرة" و "تايوان" ب "فورموزا". "أولاك" هي التسمية القديمة لفيتنام وتعني "السعادة". أما فورموزا فتعني "الجمال"، وهي تعكس بالكامل جمال الجزيرة وشعبها. نشعر للمعلم بأن استعمال هذه التسميات وخبديها تسمو بالرفعة الروحية وحب الخط إلى الأرض وقاطنيها.



Amigo

كان *Amigo* متجانساً مع *Prima*.
تُركا في البرية لسبب الذرية فقط.
كان في البداية مُحفظاً، عصبياً يتجنب
الاحتكاك بالبشر...

بعد فترة أصبح مُدجّناً وودوداً، فهو الأكثر ألفة
وصداقة من بين الاثنين. أفلح في التقرب من
الرعيّة، وأحبّني بمعزة فليكن مباركاً. هو يؤمّن
حماية جيدة للانسان، فهو يكشف *Prima* عندما
تعتدي قليلاً على أحد. قبل المجيء إلى هنا، كان ما
يزال يخاف من *Prima*.

لهذا نضج ونما شجاعاً، يثق بنفسه ومحبوباً
لطيفاً كونه يحسّ بأنه حامي البشر.



أنا رجل
عليك أن تعتمد في معاملتي على ذلك!
كما أنني مُرسل من الرب أيضاً
كل شخص يعرف هذا.





ماذا فعلت خطأ؟
هلاً تنظرون إليّ لمرة واحدة؟

أنا أشعر بأفضل حال بين الزهور
فمع هذه المحبة للعراك.
هي جميلة ولكنها قوية جداً!





في الحقيقة ، أنا لا أتمتع بكوني وحيداً
ولكن من الصعب الحصول على الفتيات. و هم يجلبن
الهمّ والاضطراب
أنا ستأمّل فقط على الواحد/ة الأعلى.

حسناً! تبدو لي أنها ودودة
قد بدأت بالتحدث معي على الأقل
وعليّ التقدم بالشكر الى أمّ الجن!